

Time code	Speaker	Audio (Assyrian)	English translation	NEDA Comments
0.00.00-0.36.00	Male speaker	<p>تعمکتین مەبەتتێ، ئەبەگ سێن هەققەن مە سێن مەمبەدگەن دێگە [Ambassador] د [National Disability Insurance Scheme] دێگە کەتەن مەدەبەدگەن مەسەدەن دێگە دەڵەن. دێن ئەبەگ مە هە [scheme] د [NDIS]. فەتت جەتەن دێگە دێتەن دێگە ئەبەگ مە [disability] دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە مە دێگە</p>	<p>Beloved listeners, we have an interview with the Ambassador of the National Disability Insurance Scheme which is run by the Australian Government. We have a great deal of respect for the NDIS Scheme, because it helps thousands of people to be able to move and come and go in order that the disability they have does not harm them, so that it will not stop them from living their lives. Ms Victoria Shimun, greetings. We are honoured to have you on our program.</p>	
0.37-0.39	Female speaker	<p>دێتەن دێگە، دێتەن دێگە مە سەب.</p>	<p>Thank you, thank you my dear brother.</p>	
0.40-052	Male speaker	<p>دێتەن دێگە دێگە، دێتەن دێگە مە سەب. مە سەب دێگە دێگە مە سەب؟ دێگە مە سەب دێگە مە سەب دێگە مە سەب؟ دێگە مە سەب دێگە مە سەب دێگە مە سەب؟ دێگە مە سەب</p>	<p>We will start with the first question, which we always ask. Who is Victoria Shimun? Could you please give us a history about where you are from, and when did you arrive in this country?</p>	
0.53-1.18	Female speaker	<p>[OK]. مە سەب دێگە مە سەب مە سەب... مە سەب دێگە مە سەب مە، مە دێگە مە سەب 2 – 5 – 1954. مە سەب مە دێگە مە سەب دێگە مە سەب مە سەب مە 15 [Refugee]. مە سەب مە سەب مە سەب دێگە مە سەب مە سەب مە سەب مە سەب مە سەب مە سەب مە سەب مە سەب... [family]</p>	<p>OK. My name is Victoria Pithyo Shimun. I am from Iraq, from the city of Kirkuk. I was born on 5 February 1954. I came to Australia almost 15 years ago as a refugee. All of the family were already here.</p>	

		<p>لِئْتَن دِههذُه، دِيقَه. جِسَه سَنَ اَمْنِيَه جِب مَكْفِيَه سَه لِئْتَن دِئَلَب. زَه هُ كَ سَه... "inaudible" تِه مَلِكَلِب، دَسَبَلِب مَلِكَلِب لِئْتَن دِئَلَب. سَدَبَ دُتَن مُ، يَف، نِبِه يَنْدَبَتِن دُفَلَبِب دُتَدَبِنَه، حِلِئْتَن دِئَلَب.</p>	<p>everything. I started going to English language classes and learned the language. I wanted to learn flower making. I want to learn drawing. I went to Assyrian language classes. It had always been a wish of mine to learn how to read and write my own language, my mother language. I am doing well now. There are things that I can read now in my own language.</p>	
4.24-4.34	Male speaker	<p>جَلِي، جَلِي، فُحَلْتَج سَهوَذَج مَن دِئَبَج تَه كُجُجَه لَه، [improve]. جَلِي دُتَه تَه يَف سَهَلِب سَنَ يَنْكَه لَه نِبِج، بِن [skill].</p>	<p>In other words, you mean they are helping you improve your life and to acquire a skill.</p>	
4.35-4.36	Female speaker	<p>دُتَن، دُتَن، دُتَن. سَه، دُتَن سَه.</p>	<p>Yes, very much so.</p>	
4.37-4.38	Male speaker	<p>دُتَن يَف، سَه بِن يَنْدَب نِبِئَتَن تَلِب سَه خَمِي، سَه كُج...</p>	<p>Very well. There was another thing I wanted to ask you...</p>	
4.38-5.02	Female speaker	<p>تَلِبِن بِن يَنْدَب نِبِئَتَن، [sorry]. تَلِبِن بِن يَنْدَب نِبِئَتَن، تَلِبِن، سَدَبَ اَمْنِيَه جِب جَلَه دُتَن دُتَلِب مَكْفِيَه لُكُتَن. لُكُتَن، زَه نَب تَلِبِن دِئَلِبَتَه. بَلِي، نِبِه يَنْدَبَتِن دُتَن دِئَبِبِب لُكُتَن، نَب سَه تَلِب دُتَلِب لَسَدَ دِههذُه. لُكُتَن دُفَلَبِب مَن لُكُتَن، بِن فُسَلِبَتِن مَن لُكُتَن، فُسَلِبَتِن مَن... جِه نِبِه دُتَن لُكُتَن تَلِبِن دُتَلِب تَلِبِن لُكُتَن، تَلِبِن بَلِي نِبِه دِئَلِب اَعْتِمَاد لُكُتَن.</p>	<p>Sorry, I want to say something else. My wish is to learn how to drive. I also want to learn driving. There are times when, for example, my mother and I want to go somewhere. At such times, I have to contact my family or call for a taxi. But many times, I want to do these things by myself. In other words, I want to be able to depend on myself.</p>	
5.03-	Male	<p>فُحَلْتَن فُحَلِي، فُحَلْتَن فُحَلِي، زَه هُ [very soon]</p>	<p>God willing, God willing, you will be</p>	

		هشهره، دنگ بھېچن، دنگ.	respect for you. And I always listen to your program. Thank you very much.	
10.39-10.40	Male speaker	بھېچن، دنگ همدن تډلگې. كهت تډن.	Thank you very much, and may God bless you. Goodbye.	
10.41-10.42	Female speaker	<i>[Thank you, bye bye]</i> بھېچن دنگ.	Thank you very much. Thank you, bye bye.	